

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba) wydanego w dniu 13 września 2006 r. w sprawie T-226/01 CAS Succhi di Frutta SpA przeciwko Komisji wniesione w dniu 5 grudnia 2006 r. przez CAS Succhi di Frutta SpA

(Sprawa C-497/06 P)

(2007/C 42/16)

Język postępowania: włoski

Strony

Wnoszący odwołanie: CAS Succhi di Frutta SpA (przedstawiciele: F. Sciaudone, R. Sciaudone oraz D. Fioretti, adwokaci)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania wnoszącego odwołanie

- uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy Sądowi Pierwszej Instancji w celu rozpatrzenia istoty sprawy w świetle wytycznych przekazanych przez Trybunał;
- obciążenie Komisji kosztami niniejszego postępowania oraz kosztami postępowania w sprawie T-226/01.

Zarzuty i główne argumenty

Zarzuty zawarte w odwołaniu od wyroku Sądu Pierwszej Instancji można podzielić na cztery grupy dotyczące: znaczenia wyroku w sprawie C-496/99 P Komisja przeciwko CAS; substytucji owoców; współczynników substytucji; kosztów poniesionych przez wnoszącą odwołanie w obronie jej praw.

W odniesieniu do znaczenia wyroku wydanego w sprawie C-496/99 P Komisja przeciw CAS, wnosząca odwołanie podnosi: wypaczenie i pominięcie argumentów przedstawionych przez wnoszącą odwołanie w postępowaniu w sprawie T-226/01 co do znaczenia wyroku w sprawie Komisja przeciwko CAS; naruszenie zasady powagi rzeczy osądzonej; pominięcie skargi o odszkodowanie za wyrządzoną szkodę zawartą w wyroku w sprawie Komisja przeciwko CAS; błędną wykładnię przesłanek umożliwiających wniesienie skargi o odszkodowanie.

Jeśli chodzi o substytucje owoców wnosząca odwołanie zauważa: brak uzasadnienia w odniesieniu do szkody poniesionej w związku z substytucją owoców jak też oczywisty błąd w ocenie uwag wnoszącej odwołanie co do bezprawności przetargu; błąd w odniesieniu do znaczenia prawnego substytucji owoców w ramach procedury udzielenia zamówienia; naruszenie zasady powagi rzeczy osądzonej w odniesieniu do dnia w którym ustalona została substytucja owoców; wypaczenie dowodów zawartych w aktach sprawy i brak uzasadnienia w odniesieniu do korzyści związanych z substytucją owoców i wiedzą o niej od marca 1996 r.; naruszenie przepisów proceduralnych, oczywiste wypaczenie dowodów oraz naruszenie ogólnych zasad w przedmiocie ciężaru dowodu.

Co do współczynników substytucji wnosząca odwołanie kwestionuje: błędne określenie ilości owoców, którą należy uwzględnić dla obliczenia szkody.

W końcu, w odniesieniu do kosztów poniesionych przez wnoszącą odwołanie w obronie jej praw, podnosi ona: naruszenie zasady mówiącej o odszkodowaniu w związku z kosztami dotyczącymi pomocy technicznej i prawnej oraz zasady mówiącej o odszkodowaniu w związku z kosztami wnikającymi z udziału w przetargu.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Giudice di pace di Genova (Włochy) w dniu 8 grudnia 2006 r. — Corporación Dermoestética SA przeciwko To Me Group Advertising Media

(Sprawa C-500/06)

(2007/C 42/17)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Giudice di pace di Genova (sędzia pokoju w Genui)

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Corporación Dermoestética SA

Strona pozwana: To Me Group Advertising Media

Pytania prejudycjalne

- 1) czy są zgodne z art. 49 traktatu WE przepisy krajowe — takie jak te zawarte w art. 4, 5 i 9 Bis Legge 175 z 1992 r. i w Decreto Ministeriale nr 657 z dnia 16 września 1994 r. — lub praktyki administracyjne, które zabraniają reklamowania w telewizji o zasięgu krajowym zabiegów medyczo-chirurgicznych wykonywanych w posiadających właściwe zezwolenia prywatnych strukturach medycznych również wtedy, gdy taka sama reklama jest dozwolona w sieciach telewizyjnych o zasięgu lokalnym, które to przepisy nakładają jednocześnie ograniczenie wydatków do wysokości 5 procent dochodu zadeklarowanego za rok poprzedni;
- 2) czy są zgodne z art. 49 traktatu WE przepisy krajowe — takie jak te zawarte w art. 4, 5 i 9 Bis Legge 175 z 1992 r. i w Decreto Ministeriale nr 657 z dnia 16 września 1994 r. — lub praktyki administracyjne, które zabraniają reklamowania w telewizji o zasięgu krajowym zabiegów medyczo-chirurgicznych wykonywanych w posiadających właściwe zezwolenia prywatnych strukturach medycznych również wtedy, gdy taka sama reklama jest dozwolona w sieciach telewizyjnych o zasięgu lokalnym, które to przepisy nakładają jednocześnie, w zakresie tego ostatniego rodzaju rozpowszechniania, obowiązek uprzedniego uzyskania zezwolenia ze strony poszczególnych gmin, po wysłuchaniu właściwego lokalnego stowarzyszenia zawodowego oraz ograniczenie wydatków do wysokości 5 procent dochodu zadeklarowanego za rok poprzedni;